

<b>1. Facoltà</b>	Facoltà di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea
<b>2. Corso di studi in</b>	Operatori pluridisciplinari e interculturali d'area mediterranea (classe L-39 Servizio Sociale)
<b>3. Anno di corso e semestre</b>	2013/2014
<b>4. Insegnamento</b>	Lingua e Letterature Ispanoamericane
	Language and Spanish-American literatures
<b>5. Durata insegnamento</b>	Secondo semestre
<b>6. N. tot. ore insegnamento</b>	54 ore
<b>7. Settore Scientifico-Disciplinare (SSD)</b>	Lin/06
<b>8. N. tot. Crediti Formativi Universitari (CFU) /ECTS</b>	9 CFU
<b>9. Cognome e nome docente</b>	Marisa Martínez Pérsico
<b>10. E-mail da pubblicare sul web/ Link a eventuali altre informazioni</b>	<a href="mailto:martinezpersico@unistrada.it">martinezpersico@unistrada.it</a> / <a href="mailto:marisamarp@gmail.com">marisamarp@gmail.com</a>
<b>11. Contenuti del corso (Programma)</b>	<p><b>Unità I. Argentina.</b> <u>Lingua</u>: le varietà dello spagnolo della Spagna (EE) e lo spagnolo dell'America (EA). La varietà del Río de la Plata: caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Il fantastico nella letteratura argentina del Novecento". Selezione di testi di Julio Cortázar, Jorge Luis Borges e Adolfo Bioy Casares.</p> <p><b>Unità II. Cuba.</b> <u>Lingua</u>: Varietà caraibica: caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Difesa o disincanto della Rivoluzione attraverso la sua letteratura". Selezione di testi di Roberto Fernández Retamar, Ronaldo Menéndez e Marilyn Bobes.</p> <p><b>Unità III. Colombia.</b> <u>Lingua</u>: Varietà delle Ande (modalità costiera): caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Il <i>Realismo magico</i> e la sua critica a partire dal post-Boom". Selezione di testi di Gabriel García Márquez e Jorge Volpi.</p> <p><b>Unità IV. Messico.</b> <u>Lingua</u>: Varietà messicana e centroamericana: caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Protagonismo femminile e sovversione del mito". Selezione di testi di Elena Garro, Octavio Paz e Inés Arredondo.</p> <p><b>Unità V. Peru.</b> <u>Lingua</u>: Varietà delle Ande (modalità <i>serrana</i>): caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Coesistenza razziale, conflitto sociale e denuncia politica". Selezione di testi di César Vallejo, Mario Vargas Llosa e José María Arguedas.</p> <p><b>Unità VI. Uruguay e Cile.</b> <u>Lingua</u>: Varietà cilena: caratteristiche fonetiche e fonologiche, grammaticali e lessicali. <u>Letteratura</u>: "Le finzioni della Guerra Sporca". Selezione di testi di Mario Benedetti, Hugo Burel, Pía Barros e Roberto Bolaño).</p>

**Unit I. Argentina.** European Spanish (EE) and Latin American Spanish (EA). The variety of River Plate Spanish: phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "The *fantasy* in Argentine literature of the twentieth century" (Julio Cortázar, Jorge Luis Borges and Adolfo Bioy Casares).

**Unit II. Cuba.** Caribbean varieties: phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "Defence or disenchantment with the Revolution in the Cuban literature" (Roberto Fernández Retamar, Ronaldo Menéndez and Marilyn Bobes).

**Unit III. Colombia.** Variety of the Andes (*costeña*): phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "The magic realism and its critique from the post-Boom" (Gabriel García Márquez and Jorge Volpi).

**Unit IV. Mexico.** Mexican and Central American varieties: phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "Women protagonism and subversion of the myth" (Elena Garro, Octavio Paz and Inés Arredondo).

**Unit V. Peru.** Variety of the Andes (*serrana*): phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "Racial coexistence, social conflicts and political denunciation" (César Vallejo, Mario Vargas Llosa and José María Arguedas).

**Unit VI. Uruguay and Chile.** Chilean Varieties: phonetic, phonological, grammatical and lexical characteristics. "The fiction of the Dirty War" (Mario Benedetti, Hugo Burel, Pía Barros and Roberto Bolaño).

**Parte linguistica:**

CASTÓN, R. et. al. (2006). *Aula Latina 2*. Barcelona, Difusión.

CORDE, Corpus Diacrónico del Español. <http://corpus.rae.es/cordenet.html>

CORPAS, J. et.al. (2009-2010). *Aula del Sur 1,2,3,4*. Buenos Aires, Voces del Sur-Difusión.

CREA, Corpus de Referencia del Español Actual. <http://corpus.rae.es/creanet.html>

*Diccionario de uso del español de América y España*. Madrid, VOX, 2002.

DRAE, Diccionario de la Real Española de la Lengua, 22ª. Edición. <http://www.rae.es/rae.html>

HAENSCH, G. (2002). "Español de América y español de Europa", in *Panace@* Vol. 3, Nro. 7.

HIDALGO, R. et.al. (2013). *Prepara y practica el DELE B2*. Barcelona, Octaedro.

LIPSKI, J. (1996). *El español de América*. Madrid, Cátedra.

MORENO FERNÁNDEZ, F. (2010). *La lengua española en su geografía*. Madrid, Arco libros.

**Parte letteraria:**

ARREOLA, J.J. et. al. (2010). *Relatos mexicanos*. Madrid, Habla con eñe.

BENEDETTI, M. (2009). *Relatos del Río de la Plata*. Madrid, Habla con eñe.

FRANCO, J. (1987). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Barcelona, Ariel.

FUENTES, C. (2011). *La Gran Novela Latinoamericana*. Madrid, Alfaguara.

MARTÍNEZ PÉRSICO, M. (2013). *Tretas del hábil. Género, humor e imagen en las páginas ultraístas y post-ultraístas de Norah Lange*. Murcia, EDITUM.

NAVASCUÉS, J. (2007). *Manual de literatura hispanoamericana VI. La época contemporánea: prosa*. Navarra, Cenlit.

TEDESCHI, S. e ANTONUCCI, F. (2008). *Letturatura ispanoamericana. Storia e testi dalla scoperta al modernismo*. Aracne Editrice. Roma.

TEDESCHI, S. (2006). *All'inseguimento dell'ultima utopia. La letteratura ispanoamericana in Italia e la creazione del mito dell'America Latina*. Roma, Nuova Cultura.

**12. Testi di riferimento**

	Dispensa preparata dalla docente con opere letterarie: “La casa de Asterión” (Borges); “Cartas de mamá” y “Continuidad de los Parques” (Cortázar); “El perjurio de la nieve” (Bioy Casares); “Felices los normales” (Retamar); “Carne” (Menéndez); “Pregúntaselo a Dios” (Bobes); “Monólogo de Isabel viendo llover en Macondo” (García Márquez); <i>El Insomnio de Bolívar</i> (Volpi, fragmento); “La culpa es de los tlaxcaltecas” (Garro); “La Sunamita” (Arredondo); <i>El laberinto de la soledad</i> (Paz, fragmento); “Un hombre pasa con un pan al hombro” (Vallejo); “Warma kuyay” (J.M. Arguedas); <i>La ciudad y los perros</i> (Vargas Llosa, fragmento); <i>Primavera con una esquina rota</i> (Benedetti, fragmento), <i>Nocturno de Chile</i> (Bolaño, fragmento); “Belzebuth” (Burel); <i>Miedos transitorios</i> (Barros, fragmento).
<b>13. Obiettivi formativi</b>	<p>Il corso mira ad avvicinare lo studente alla lingua, la letteratura e la cultura del mondo ispanoamericano partendo dal concetto di “policentrismo culturale”, con l’obiettivo di mettere in luce relazioni, influenze, scambi prolifici, testimonianze, interazioni, analogie di contesti o di genere, modalità di ricezione (con i rispettivi effetti) tra America Latina ed Europa.</p> <p>The aim of the course is to introduce the students into the language, literature and culture of the Spanish-American world. The concept of "cultural polycentrism" will be a tool to enlight the relations, influences, productive exchanges, testimonies, interactions, analogies and reception of the Italian and European culture in the New World.</p>
<b>14. Prerequisiti</b>	Buon livello di comprensione scritta dello spagnolo.
<b>15. Metodi didattici</b>	Lezioni frontali interattive con esercitazioni delle competenze linguistiche nelle quattro abilità di base (Ascoltare, Leggere, Scrivere, Parlare). Ascolto e lettura di testi di letteratura colta, in lingua, con posteriore dibattito guidato dal docente.
<b>16. Strumenti di supporto alla didattica</b>	Fotocopie, libri, audiolibri, slides, DVD, CD, Internet, films.
<b>17. Modalità di verifica dell’apprendimento</b>	<p>Traduzione dallo spagnolo di un racconto breve studiato in classe e non ancora tradotto in italiano e prova orale sugli argomenti delle sei unità (parte linguistica e letteraria).</p> <p>Translation from Spanish to Italian of a brief story studied in class, and oral examination on the topics of the six units (linguistic and literary contents).</p>
<b>18. Criteri per l’assegnazione dell’elaborato finale</b>	Conoscenza della lingua spagnola di livello B2, delle varietà ispanoamericane e relativa letteratura.
<b>19. Orario di ricevimento</b>	Alla fine della prima lezione settimanale.

## Allegati: - Curriculum Vitae del Docente

# Curriculum Vitae



## **Marisa Martínez Pésico**

**Nata a:** Lomas de Zamora, Buenos Aires, Argentina, il 06/02/1978

**Cittadinanza:** argentina / spagnola

**Residenza** ROMA (00199), Italia.

**E-mail:** [martinezpersico@unistrada.it](mailto:martinezpersico@unistrada.it) / [marisamarp@gmail.com](mailto:marisamarp@gmail.com)

## **Studi e formazione**

- 2007-2012 Dottore di Ricerca in Letteratura Spagnola e Ispanoamericana**  
Università di Salamanca (Spagna)  
Con menzione di Dottorato Europeo (soggiorno di ricerca: Università di Siena)  
*Summa Cum Laude* all'unanimità.
- 2013 Specialista Universitario in Didattica dello Spagnolo come L2 (post-lauream)**  
Università di La Rioja (Spagna). **5 CFU / 125 ore**
- 2013 Corso Universitario di Formazione per professori di ELE**  
Università di Murcia / Instituto Cervantes (Spagna). **30 ore**
- 2012-2013 Accreditemento esaminatori Diploma di Spagnolo Lingua Straniera-DELE**  
Istituto Cervantes di Roma (Italia). Codice di esaminatore: 588839.  
Livelli A1-A2, ex-DELE B1-B2, nuovi DELE B1-B2, C1-C2. **57 ore.**
- 2009-2010 Master Universitario in Studi Latinoamericani** (indirizzo Letteratura)  
Istituto di Iberoamerica della Università di Salamanca (Spagna)  
Media periodo di docenza: 9.15/10. **60 CFU (1.500 ore)**
- 2008 Diploma di Studi Approfonditi (Diploma de Estudios Avanzados - DEA)**  
Facoltà di Filologia, Università di Salamanca (Spagna)  
Programma "Vanguardia y posvanguardia en España e Hispanoamérica. Tradición y rupturas en la Literatura Hispánica". Media periodo di docenza: 9,56/10. **21 CFU (525 ore)**  
Voto periodo di ricerca: eccellente (sobresaliente). **12 CFU (300 ore)**
- 2005-2007 Corsi a Libera Scelta (materie opzionali di laurea magistrale)**  
Università di Salamanca  
Materie: Filosofia del Barroco, Literatura de la Edad Media, Literatura Española del Siglo de Oro, Metodología de la investigación literaria: crítica y edición de textos (**6 CFU ognuno**)
- 2004-2005 Corsi di Post-lauream in Analisi del Discorso**  
Facoltà di Filosofia e Lettere, Università di Buenos Aires (Argentina). **5 CFU**
- 2003 Corsi di abilitazione in Didattica e TIC per docenti**  
Fondazione Telefónica / Università di Lomas de Zamora/ C. Modelo Lomas (Argentina)  
Giornalismo in Internet (50 ore)  
Corso: "Configuraciones didácticas interactivas que favorezcan la metacognición" (90 ore)
- 1997-2003 Laurea in Lettere Moderne (Spagnolo)**  
Università di Buenos Aires (Argentina)  
Titolo omologato dal Ministero di Educazione spagnolo (MEC res. 2011/H08403).
- 1997-2003 Magistero in Lettere Moderne (Spagnolo)**  
Formazione didattica per l'insegnamento in livelli medi e superiore. Università di Buenos Aires.

## Associazioni di Appartenenza

Associazione Italiana di Studi Iberoamericani (AISI)

Associazione Ispanisi Italiani (AISPI)

## Esperienze professionali

### ▪ *Attività di docenza*

- 9/2013-oggi** Professore a contratto di Lingua e Letterature Ispanoamericane  
Università "Dante Alighieri" di Reggio Calabria  
Corso di laurea "Operatori Pluridisciplinari e interculturali d'area mediterranea (54 h.)
- 9/2013-oggi** Professore a contratto di Lingua e Traduzione Spagnola I, II e III  
Università degli Studi della Toscana  
Corso di laurea in Lingue e Culture Moderne (75 ore)  
Corso di laurea in Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali (60 ore)
- 9/2013-oggi** Professore a contratto di Lingua Spagnola  
Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale  
Corso di laurea in Lingue e Culture Moderne (72 ore)
- 2012-oggi** Professore associato di Letteratura Spagnola I, II e III  
Università degli Studi Guglielmo Marconi – Facoltà di Lettere  
s.s.d. L-LIN/05 – Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne (Classe L/11)  
s.s.d. L-LIN/05 – Corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale (Classe LM/38)
- 2013 (1mo. sem.)** Collaboratore Esperto Linguistico in Lingua Spagnola  
Pontificia Università Gregoriana (Istituto Biblico - UNIGRE)  
Libera Università Internazionale degli Studi Sociali Guido Carli (LUISS)
- 2013** Professore a invito nella cattedra di Letteratura Ispanoamericana  
Università di Sofia "San Clemente de Ojrid"  
Programma svolto: "Teoría de los pasajes y experimentación narrativa en la prosa fantástica de Julio Cortázar" (2 lezioni)
- 2012 e 2013** Esaminatore del Diploma di Spagnolo come Lingua Straniera (DELE)  
Istituto Cervantes di Roma
- 2010-2012** Professore a invito nella cattedra di Letteratura Ispanoamericana  
Università di Roma La Sapienza – Facoltà di Filosofia, Lettere, Scienze Umanistiche e Studi Orientali  
Programma svolto: "La ficcionalización de la ciudad de Buenos Aires en la literatura argentina de los siglos XIX y XX (Sarmiento, Martínez Estrada, Larreta, Mujica Láinez, Marechal, Arlt)", "La novela indigenista peruano-ecuatoriana (Jorge Icaza y José María Arguedas)", "El español rioplatense" (6 lezioni)
- 2008-2009** Professore di Lingua Spagnola e Didattica della Lingua Spagnola  
Istituto di Formazione Superiore Modelo Lomas (magistero ufficiale - Argentina)  
Magistero in Educazione Speciale. Insegnamenti: "Didáctica de las Prácticas del Lenguaje" e "Lengua y Literatura y su Didáctica II".  
Magistero in Inglese. Insegnamenti: "Expresión Oral y Escrita en Lengua Española".  
Magistero in Educazione Fisica. Insegnamenti: "Taller de Lectura, Escritura y Oralidad".

- 2000-2009** Professore di Lingua e Letteratura Spagnola  
Colegio Modelo Lomas. Liceo linguistico.
- 2003-2005** Docente di laboratorio di scrittura creativa e tecniche di lettura  
Scuola di capacitazione letteraria "Cultura Activa". Edizioni Baobab Argentina  
Insegnamenti: "Teoría Literaria", "Escritura creativa"

▪ *Attività di Ricerca*

- 2010-oggi** Ricercatore  
Titolo del progetto: "Vínculos ensayísticos e interculturales en *Sur* (1931-1970)"  
Ref. 11930/PHCS/09.  
Ricercatore principale: Vicente Cervera Salinas (Università di Murcia)  
Finanziamento: Fundación Séneca. Área Ciencia y Tecnología Región Murcia  
[https://curie.um.es/curie/catalogo-ficha.do?seof\\_codigo=1&perf\\_codigo=4&cods=E023\\*02](https://curie.um.es/curie/catalogo-ficha.do?seof_codigo=1&perf_codigo=4&cods=E023*02)
- 2008-2012** Ricercatore collaboratore (in pubblicazioni scientifiche)  
Titolo del progetto: "Migraciones Intelectuales: Escritores hispanoamericanos en España (1914- 1939)". Ref. P07-HUM-02569.  
Ricercatore principale: Carmen de Mora Valcárcel (Università di Siviglia)  
Finanziamento: Junta de Andalucía.
- 2008-2010** Cultore della materia  
Titolo del progetto di ricerca: "Tres formas del insilio en la poesía ecuatoriana del siglo XX". Direttrice di ricerca: Celina Manzoni. Letteratura Latinoamericana II, Facoltà di Filosofia e Lettere (Università di Buenos Aires)
- 2008** Ricercatrice borsista  
Titolo del progetto di ricerca: "Contribuciones a la consolidación de un Ultraísmo argentino: Revista *Alfar* (La Coruña, 1920-1927), órgano de difusión de vanguardias nacionales en un contexto de diálogos peninsulares".  
Finanziamento: Fondo Nacional de las Artes (Presidenza della Nazione - Argentina)

▪ *Attività come giuria*

- 2013.** Giuria del 1° Premio Nazionale di Divulgazione Scientifica della Associazione Italiana del Libro con il patrocinio del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR). Membro della commissione integrata da 25 giurati che contribuiscono con il Comitato Scientifico alla valutazione dei lavori pervenuti. <http://www.100newslibri.it/site/2013/05/17/le-giurie-al-lavoro-in-tutta-italia/#sthash.BNuvCGxg.dpuf>
- 2010.** Giuria a invito. Programma televisivo *Encuentro del Saber. Competencia de Literatura en Lengua Española. 7ma. Edición.* Hispamérica Medios Audiovisuales. (in 4 puntate). [http://www.encuentrodelsaber.com.ar/j/index.php?option=com\\_sevret&task=allvideolist&Itemid=26&from=80](http://www.encuentrodelsaber.com.ar/j/index.php?option=com_sevret&task=allvideolist&Itemid=26&from=80)
- 2003-2005.** Giuria. Concorso letterario annuale di poesia e narrativa organizzato da Ediciones Baobab, Buenos Aires.
- 2004.** Giuria. Concorso letterario annuale di poesia e narrativa "Torneos Juveniles Bonaerenses" organizzati dalla Segreteria di Cultura del Municipio di Lomas de Zamora, Buenos Aires.
- 2002- 2003.** Giuria. Secondo e Terzo Concorso di poesia e narrativa organizzato dalla Università di Scienze Empresariales e Sociali (UCES). Premio *Gabriela Mistral* e *Horacio Quiroga*. Buenos Aires.

- *Attività come redattore e correttore di bozze*

**2006-2010.** Redattore e correttore di bozze *free lance*. Sito web di contenuti digitali Literaterra / Creaciones Digitales Ecuador. [www.literaterra.com/](http://www.literaterra.com/) / <http://www.creacionesdigitales.com/contacto.htm>

**2005-2005.** Redattore e correttore di bozze *free lance*. Estudio Cruz & Arcieri Diseño y Comunicación, Buenos Aires. Contenuti editoriali: <http://www.cruzarcieri.com.ar/impresos/impresos.html>

## **Premi e riconoscimenti (ricerca)**

**2013.** Candidata al “Premio Extraordinario de Doctorado”. Facoltà di Filologia della Università di Salamanca anno 2012-2013, Spagna.

**2009.** “Premio de Grado de Salamanca Santo Tomás de Aquino” anno accademico 2007-2008 per la ricerca *Tres formas del insilio en la poesía ecuatoriana del siglo XX* (data di discussione tesi: 15 settembre 2008, 310 pagine), Spagna.

**2004.** “Premio Rodolfo Puigróss sobre ensayistas, escritores y artistas del pensamiento nacional” (Res. Rect. 1517/04) per la monografia *La República de Leopoldo Marechal*, Università di Lanús, Argentina.

**2003.** Menzione Speciale del II Concorso *Educación en la red* per la ricerca *Microemprendimientos digitales transversales en lengua y literatura*, Fondazione Telefónica-Educared, Argentina.

**1995.** Primo Premio Speciale nel “Concurso Literario en Conmemoración del centenario de la muerte de José Martí” per lo saggio intitolato *El apóstol de la llave dorada*, Commissione Nazionale Argentina di Cooperazione con l'UNESCO e Ambasciata di Cuba in Argentina.

## **Borse (ricerca e formazione)**

**2013.** Borsa del Istituto Cervantes di Madrid per la formazione di professori di Spagnolo come Lingua Straniera (corso P742-13, Università di Murcia)

**2010.** Borsa del “Programa de Movilidad Académica entre Instituciones asociadas a la AUIP (Asociación Universitaria Iberoamericana de Posgrado)” per effettuare delle ricerche tra le fonti bibliografiche ed emerografiche della Biblioteca Nazionale di Spagna (BNE, Madrid).

**2009-2010.** Borsa di studio per argentini discendenti da cittadini castigliano-leonesi per iscrizione a studi di master ufficiali. Asociación Universitaria Iberoamericana de Posgrado (AUIP).

**2008.** Borsa “Beca Nacional de Investigación en la especialidad Letras-año 2008”, Fondo Nazionale delle Arti, Segreteria di Cultura della Presidenza della Nazione, Argentina.

**2007.** Borsa di matricola di dottorato. Vice-rettorato di docenza e convergenza europea della Università di Salamanca.

**2004-2005 y 2005-2006.** Borsa di studio per la realizzazione di corsi di laurea magistrale in Filosofia e Filologia Ispánica secondo l'Accordo di Collaborazione USAL-BSCH (Università di Salamanca / Banco Santander Central Hispano).

**1998, 1999, 2000, 2001 y 2002.** Borse di studio annuali del Programma Nazionale di Borse Universitarie per l'eccellenza accademica (per gli studi conducenti alla laurea magistrale in Lettere). Ministero di Educazione della Nazione, Argentina.

## Publicazioni

### ▪ Tesi di dottorato

**2012.** *A su imagen y caricatura. Crónicas noveladas del Ultraísmo por Rafael Cansinos-Assens, Norah Lange y Leopoldo Marechal* (pp. 603). Repositorio GREDOS-USAL. Riassunto della tesi (pp. 282) in: [http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/121451/1/DLEH\\_MartinezPersicoMarisa\\_Resumen\\_de\\_Tesis.pdf](http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/121451/1/DLEH_MartinezPersicoMarisa_Resumen_de_Tesis.pdf)

### ▪ Monografie

**2013.** *Leopoldo Marechal, entre la cuerda poética y la cuerda humorística*. Città di Castello, Nuova Prhomos, 2013, pp. 209 [ISBN 9788897900740]. Prefazione di Javier de Navascués. <http://books.google.it/books?id=Lb4vDPfP2PgC&printsec=frontcover&dq=marisa+mart%C3%ADnez+p%C3%A9rsico&hl=it&sa=X&ei=CmPUUcrOJNOxhAf6zoGQCA&ved=0CDIQ6AEwAA>

**2013.** *Tretas del hábil. Género, humor e imagen en las páginas ultraístas y post-ultraístas de Norah Lange*. Murcia, Editorial de la Universidad de Murcia (EDITUM). Prefazione di Rosa García Gutiérrez. [ISBN 9788415463900]. [http://www.academia.edu/4064745/Las\\_tretas\\_del\\_habil\\_Genero\\_humor\\_e\\_imagen\\_en\\_las\\_paginas\\_ultraistas\\_y\\_post-ultraistas\\_de\\_Norah\\_Lange](http://www.academia.edu/4064745/Las_tretas_del_habil_Genero_humor_e_imagen_en_las_paginas_ultraistas_y_post-ultraistas_de_Norah_Lange)

**2012.** *La gloria y la memoria. El Ultraísmo iberoamericano 'suivant les traces' de Rafael Cansinos Assens*. París, BOD-Fundación Marechal, 2012, pp. 212 [ISBN 9782810623600] [http://books.google.it/books/about/La\\_gloria\\_y\\_la\\_memoria\\_El\\_Ultra%C3%ADsmo\\_ibe.html?id=GU6xUstuoXUC&redir\\_esc=y](http://books.google.it/books/about/La_gloria_y_la_memoria_El_Ultra%C3%ADsmo_ibe.html?id=GU6xUstuoXUC&redir_esc=y)

**2010.** *Tres formas del insilio en la literatura ecuatoriana del siglo XX. Medardo Ángel Silva, Hugo Mayo, Jorge Icaza y su proyección iberoamericana*. Madrid, Bubok-Fundación Marechal, 2010, pp. 204. [ISBN 9788499815558] <http://www.bubok.es/libros/193039/Tres-formas-del-insilio-en-la-literatura-ecuatoriana-del-siglo-XX-Medardo-Angel-Silva-Hugo-Mayo-jorge-icaza-y-su-proyeccion-iberoamericana>

**2005.** *La República de Leopoldo Marechal*. Bernal, Editorial de la Universidad Nacional de Lanús (EDUNLa), 2005, pp. 45. [ISBN 9872202257]. Prefazione di Ana Jaramillo. <http://www.unla.edu.ar/index.php/ediciones-de-la-unla-premio-rodolfo-puigros/214-publicaciones/ediciones-de-la-unla/fuera-de-coleccion/premio-rodolfo-puigrosq/790-la-republica-de-leopoldo-marechal>

### ▪ Saggi in pubblicazioni collettive o parti di libri

**2013.** “Programa nuevo DELE B1 (contenidos gramaticales)”, “Modelo 1 y 2 de comprensión lectora DELE B1” y “Claves de respuestas” en Rafael Hidalgo (Coord.): *Prepara y practica el nuevo DELE B1*. Barcelona, Editorial Octaedro. [ISBN 978 84 9921 399 6] Muestra descargable en: <http://www.octaedro.com/OCTart.asp?libro=53006&id=es&txt=>

**2013.** “Programa nuevo DELE B2 (contenidos gramaticales, funcionales y léxicos)”, “Modelo 1 y 2 de comprensión lectora DELE B2” y “Claves de respuestas” en Rafael Hidalgo (Coord.): *Prepara y practica el nuevo DELE B2*. Barcelona, Editorial Octaedro. [ISBN 978 84 9921 418 4] Muestra descargable en: <http://www.octaedro.com/OCTart.asp?libro=53007&id=es&txt=Prepara%20y%20practica%20el%20DELE%20B2>

**2013.** “Narrativas del «insilio insular»: canibalismo, jineterismo y depredación en dos cuentos de los novísimos cubanos Marilyn Bobes y Ronaldo Menéndez” in Rosa Maria Grillo e Carla Perugini (Eds.): *Tempi e luoghi di (de)formazione. Tempos y lugares de (de)formación*. Salerno/Milano, Oédipus Edizioni, pp. 242-255. [ISBN 9788873411666] <http://es.scribd.com/doc/144113700/Tempi-e-luoghi-di-de-formazione-Tiempos-y-lugares-de-de-formacion>

**2011.** “Formas del insilio en la poesía ecuatoriana del siglo XX. A propósito de Hugo Mayo” in Manuel Fuentes e Paco Tovar (Eds.): *Actas del VIII Congreso de la AEEHL: A través de la vanguardia*



hispanoamericana. *Orígenes, desarrollo, transformaciones*. Tarragona, URV-Universitat Rovira i Virgili, pp. 295-305 [ISBN 9788484241805] <http://publicacionsurv.cat/catalogue/altres-titols/item/download/119>

**2009.** “Hugo Mayo y la poesía que no es un sonajero. Un insiliado del canon” in Noé Jitrik (Comp.): *Revelaciones imperfectas. Estudios de literatura latinoamericana*. Buenos Aires, NJ Editor, pp. 267-274. [ISBN 9789872415013]

**2008.** “Una lectura genética de los cuentos fantásticos de Silvina Ocampo en *Viaje Olvidado* (1937)” in Vicente Cervera Salinas e María Dolores Adsuar (Coords.): *Alma América. In honorem Prof. Victorino Polo*, v. II. Murcia, EDITUM, pp. 20-27. [ISBN 9788483717479] <http://editum.es/digital/pdfs/ALMA AMERICA Tomo 2.pdf>

*In corso di stampa:*

“*España no está sola*. Del localismo a la fraternidad hispánica en las letras del Ecuador (1914-1939)” in Carmen de Mora e Alfonso García Morales (Coords.): *Migraciones Intelectuales: Escritores hispanoamericanos en España (1914-1939)*. Berna, Peter Lang.

“Una astilla de silencio atraviesa los labios del poeta. Meditaciones sobre la poesía en la revista *Sur* (periplo 1945-1970)” in Vicente Cervera Salinas et. al.: *Vínculos ensayísticos e interculturales en la revista Sur. Tomo III*. Murcia, EDITUM.

“El tábano en el caballo. Guillermo de Torre, polemista de *Sur*” in Vicente Cervera Salinas et. al.: *Vínculos ensayísticos e interculturales en la revista Sur. Tomo II*. Murcia, EDITUM.

“De los otros y los nuestros. Las reseñas de escritores argentinos en las páginas de *Sur* (periplo 1931-1945)” in Vicente Cervera Salinas et. al.: *Vínculos ensayísticos e interculturales en la revista Sur. Tomo I*. Murcia, EDITUM.

“Mario Vargas Llosa ensayista. Como pez en el agua por los turbulentos ríos de la historia latinoamericana reciente in Liliana Tabakova (Coord.): *Actas del simposio internacional Cartografías del poder*. Sofia, Universidad de Sofia.

“Ciudades anheladas, ciudades imaginadas. El *modus* añorante en los romances montuvios de Pedro Jorge Vera” en Stefano Tedeschi-Giuseppe Gatti (Comps.) *La scrittura della città*. Roma.

### **C) Articoli in riviste scientifiche e giornali specializzati**

**2013.** “Apocalipsis personal, generacional e indígena en Adán Buenosayres, dentro y fuera de la novela” in *Altre modernità/ Otras modernidades/ Autres modernités/ Other Modernities*, Università degli Studi di Milano, pp. 290-303. [ISSN 2035-7680] <http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/3094>

**2013.** “Atlas secreto de una alegoría” en *La Nación. ADN suplemento cultural*, 23 de agosto, pp. 9-10. <http://www.lanacion.com.ar/1613053-atlas-secreto-de-una-alegoria>

**2013.** “Gravitación del Expresionismo en la poesía ultraísta de Norah Lange (1922-1929)” in *Hispanamérica. Revista de Literatura*, Nro. 125, Maryland, Universidad de Maryland [ISSN 0363-0471]

**2013.** “Arquitectura migrante y nuevos intrusos urbanos. La Buenos Aires de los cabecita negra y el Quito de los chullitas” en *Literatura: teoría, historia, crítica*, Vol. 15, Nro. 2, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia [ISSN 0123-5931] <http://www.revista.unal.edu.co/index.php/lthc/article/download/39812/41720>

- 2013.** “Mario Vargas Llosa: La cultura reposa sobre la curiosidad de las mujeres” in *La Nación. Suplemento ADN*, venerdì 7 giugno, p. 15. <http://www.lanacion.com.ar/1589008-la-cultura-reposa-sobre-la-curiosidad-de-las-mujeres>
- 2013.** “Un caso de transposición didáctica del español inspirado en los aportes de la pedagogía para la comprensión y la lingüística textual” in *Tejuelo. Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, Nro. 17, Universidad de Extremadura, pp. 25-41 [ISSN 1988-8430] <http://iesgtballester.juntaextremadura.net/web/profesores/tejuelo/>
- 2013.** “Palabras con descuento. Minificción y *twitteratura* en el aula ELE” in *Mediterráneo. Revista de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania. Volumen II EPELE Nápoles*, Nro. 5, giugno, pp. 6-22 [ISSN 2036-9131] [http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO\\_5\\_jun-2013\\_Vol-II\\_EPELE-Napoles-II.pdf](http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO_5_jun-2013_Vol-II_EPELE-Napoles-II.pdf)
- 2013.** “Las variedades lingüísticas en la clase ELE. Propuestas de material didáctico” in *Mediterráneo. Revista de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania. Volumen III: Jornadas Milán*, Nro. 5, giugno, pp. 185-194 [ISSN 2036-9131] [http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO\\_5\\_jun-2013\\_Vol-III\\_ROMA-MILAN.pdf](http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO_5_jun-2013_Vol-III_ROMA-MILAN.pdf)
- 2013.** “Pluricentrismo y norma panhispánica del español. Consideraciones críticas sobre el imaginario docente ELE” in *Mediterráneo. Revista de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania. Volumen III: Talleres Roma*, Nro. 5, giugno, pp. 111-129 [ISSN 2036-9131] [http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO\\_5\\_jun-2013\\_Vol-III\\_ROMA-MILAN.pdf](http://www.mecd.gob.es/italia/dms/consejerias-exteriores/italia/publicaciones/MEDITERRANEO_5_jun-2013_Vol-III_ROMA-MILAN.pdf)
- 2013.** “Los “juglares electrónicos” y la novísima narrativa hispanoamericana” in *Revista Caracteres: estudios culturales y críticos de la esfera digital*, Vol. 2, Nro. 1, maggio, pp. 48-66 [ISSN 2254-4496] <http://revistacaracteres.net/revista/vol2n1mayo2013/los-juglares-electronicos-y-la-novisima-narrativa-hispanoamericana/>
- 2013.** “La literatura sobrevive mientras puede ser traicionada. Conversaciones en Guayaquil con Miguel Donoso Pareja” en *Ómnibus. Revista Intercultural*, Año 9, Nro. 43, maggio [ISSN 1698-7241] <http://www.omnibus.com/n43/sites.google.com/site/omnibusrevistainterculturaln43/entrevistas/miguel-donoso-pareja.html>
- 2013.** “De cómo este premio se convirtió en una travesía vital” en *Viento Sur. Revista de la Universidad de Lanús*, Año 3, Nro. 5, aprile, pp. 105-107 [ISSN 1853-8762] <http://www.unla.edu.ar/vientosur/vientosur5/book.swf>
- 2013.** “Entrevista a Ricardo Mariño, el hombre que se enamoró de una milanese” en *Revista de información docente Raíces y alas*, Año 15, Nro. 22, Agencia Periodística CID, pp. 35-36.
- 2013.** “Tránsitos sin aduana. *El insomnio de Bolívar*, de la frontera literaria al cronotopo cero” en *Revista Luthor* Nro. 12, febbraio [ISSN 1853-3272] <http://www.revistaluthor.com.ar/spip.php?article67>
- 2012.** “Biblioclastia por incuria. La biblioteca personal de Leopoldo Marechal en Rosario” en *Cartaphilus. Revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro. 10, pp. 135-152 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/167721/145411>
- 2012.** “Recepción ambivalente del Futurismo en Argentina” in *Lingue e linguaggi*, Nro. 8, pp. 89-98 [ISSN 2239-0367] <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/linguelinguaggi/article/view/12644>
- 2012.** “Contemporáneos, nómadas y multilingües. La *Posnacionalidad* de la narrativa latinoamericana actual” in *Colindancias. Revista de la Red Regional de Hispanistas de Hungría, Rumania y Serbia*, Nro. 3, Timisoara, Editura Universitatii de Vest, 2012, pp. 9-15. [ISSN 2067-9092] <http://www.litere.uvt.ro/vechi/COLINDANCIAS/colindancias3.pdf>
- 2012.** “El almohadón de plumas y el perjurio de la nieve, o la erotización de la agonía” in *Tonos Digital. Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, Nro. 23 [ISSN 1577-6921] <http://www.um.es/tonosdigital/znum23/secciones/estudios-19-la-erotizacion-de-la-agonia.htm>

- 2012.** “Contrarréplica de estereotipos de género en las páginas de Luisa Valenzuela. Una respuesta a Evaristo Carriego” en *Artifara. Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas*, Università degli Studi di Torino, Nro. 12, [ISSN 1594-378X] [www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/download/66/72](http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/download/66/72)
- 2012.** “De Tirso, Lorca y Shakespeare al Litoral argentino: El Don Juan criollo de Leopoldo Marechal” in *Tonos Digital. Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, Nro. 22, [ISSN 1577-6921] [http://www.um.es/tonosdigital/znum22/secciones/estudios-20-el\\_don\\_juan\\_criollo-marechal.htm](http://www.um.es/tonosdigital/znum22/secciones/estudios-20-el_don_juan_criollo-marechal.htm)
- 2012.** “Resurrección de la infancia y literalidad discursiva en *Viaje olvidado* de Silvina Ocampo. Un abordaje transdisciplinario de lo fantástico desde la psicología cognitiva” in *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve*, Nro. 4 [HU ISSN 2061-6678] [http://lejana.elte.hu/PDF\\_4/Marisa\\_Martinez\\_Persico.pdf](http://lejana.elte.hu/PDF_4/Marisa_Martinez_Persico.pdf)
- 2011.** “Juglares electrónicos. Nuevos soportes digitales en la novela española e hispanoamericana” in *Revista Nasledje*. Serbia, Facultad de Letras y Artes de la Universidad de Kragujevac, pp. 367-384 [ISSN 1820-1768]
- 2010.** “Borges y Escher: analogías de la invención” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nros. 7-8, pp. 212-218 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/112881>
- 2010.** “Juan Rulfo: Barda tirada en un campo verde” in *El coloquio de los perros. Revista de literatura*, Nro. 27, Cartagena [ISSN 1578-0856] <http://www.elcoloquiodelosperros.net/numero27/vid27ma.html>
- 2010.** “Escepticismo y escatología en la poesía circular de Blanca Varela” in *Tonos Digital. Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, Nro. 19 [ISSN 1577-6921] <http://www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/390/267>
- 2009.** “Entrevista con el narrador Javier Vásquez. Quito, junio de 2008” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro. 6, 2009, pp. 225-228 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/91341>
- 2009.** “Rafael Alberti, Jorge Guillén y Carlos E. De Ory, pintores de la vida moderna” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro. 5, pp. 125-132 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/69771>
- 2008.** “Vibracionismo pictórico, Ultraísmo literario. Ecos de un diálogo transatlántico en la revista *Alfar*” in Ana María da Costa Toscano y Francisca Noguero Jiméneiz (Coords.): *Bajo el signo de Heráclito: cultura uruguaya contemporánea*. Oporto, Universidade Fernando Pessoa (CELA), pp.186-203 [ISSN 1646-5024] <http://bdigital.ufp.pt/bitstream/10284/2627/3/185-202.pdf>
- 2008.** “Pentagrama de paisajes en Federico García Lorca” in *Extravío, revista electrónica de literatura comparada*. València, Universitat de València, pp. 27-44 [ISSN 1886-4902] [http://www.uv.es/extravio/pdf3/m\\_martinez.pdf](http://www.uv.es/extravio/pdf3/m_martinez.pdf)
- 2008.** “Formato, sentido y valor en *Alegoría del Monstruo español* (1627)” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro. 4. pp. 73-87 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/45761>
- 2008.** “Puerto Rico, o la historia añorada. De René Marqués a Luis López Nieves” in *Tonos Digital. Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, Nro. 15 [ISSN 1577-6921] [www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/205/165](http://www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/205/165)
- 2008.** “La loca traducción: aventuras de una narrativa mestiza. Piñera y Gombrowicz” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro.3, pp. 121-130 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/23541>
- 2007.** “El dilema de los críticos practicantes: un discurso que no puede exceder sus propios márgenes. L. Lugones a través de J. L. Borges” in *Cartaphilus, revista de Investigación y Crítica Estética*, Nro. 2, pp. 107-118 [ISSN 1887-5238] <http://revistas.um.es/cartaphilus/article/view/745>

**2006.** “La enseñanza de la literatura y su función patriótica: una dialéctica entre el nacionalismo y la universalidad” in *Textura, revista de Letras e História*, Nro. 13, Porto Alegre, Universidade Luterana Do Brasil (ULBRA) pp. 41-48 [ISSN 1518-4919]  
[http://academia.edu/3105890/La\\_ensenanza\\_de\\_la\\_literatura\\_y\\_su\\_funcion\\_patriotica\\_una\\_dialectica\\_entre\\_el\\_nacionalismo\\_y\\_la\\_universalidad](http://academia.edu/3105890/La_ensenanza_de_la_literatura_y_su_funcion_patriotica_una_dialectica_entre_el_nacionalismo_y_la_universalidad)

**2004.** “Ficciones de un gobierno kitsch. Daniel Guebel: un escritor marcado por el sello político del gobierno menemista” in *Boletín de Humanidades del Colegio de Graduados de la Facultad de Filosofía y Letras*, Nro.5. Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires, pp. 37-50.

**2004.** “Julio Cortázar, el constructor de puentes” in *Revista de información docente Raíces y alas*, Año 7, Nro. 12. Buenos Aires, Agencia Periodística CID, 2004, pp. 8-11.

**2003.** “El procedimiento de hipertextualidad en la literatura y en Internet” in *Revista de información docente Raíces y alas*, Año 6, Nro. 11. Buenos Aires, Agencia Periodística CID, 2003, pp. 31-32.

**2000.** “Breve reflexión sobre las prácticas de los talleres literarios hoy” in *Revista de información docente Raíces y alas*, Año 6, Nro. 5. Buenos Aires, Agencia Periodística CID, 2000, pp. 9-10.

**1999.** “La poesía, esa travesía por los bordes de lo inasible: Olga Orozco” in *Entreletras y la gente*, Año 1, Nro. 0. Buenos Aires, Editorial Baobab, 1999, pp. 22-24.

*In corso di stampa:*

“El tránsito del rumbo generacional al rumbo individual. Pasión y muerte del ultraísmo-martinfierrismo en *Adán Buenosayres*” in *Interpretextos*, Nro. 10, Colima, Universidad de Colima [ISSN 1870-896X]

(con Giuseppe Gatti) “Espacios narrativos esquizoides para narrar el miedo. Bolaño, Lemebel, *shock*” en *Revista de Literatura Hispanoamericana del Instituto de Investigaciones Literarias y Lingüísticas*, Maracaibo, Universidad de Zulia, Nro. 67 (julio-diciembre), año 2013. [ISSN 0252-9017]

#### ▪ **Recensioni**

**2013.** “Jorge Mojarro Romero. Multánime. La prosa vanguardista de Arqueles Vela” in *Revista Liberia. Hispanic Journal of Cultural Criticism*, University of Pittsburgh, pp. 1-4 [ISSN 2325-2723]  
<http://revistaliberia.files.wordpress.com/2013/05/multc3a1nime.pdf>

**2013.** “Vicente Cervera Salinas, *Escalada y otros poemas*. Con prólogo de José Emilio Pacheco” in *Revista Pilquen*, Nro. 16., Universidad Nacional del Comahue, pp. 1-3 [ISSN 1851-3115]  
[http://www.revistapilquen.com.ar/CienciasSociales/Sociales%2016/16\\_Persico\\_Res.pdf](http://www.revistapilquen.com.ar/CienciasSociales/Sociales%2016/16_Persico_Res.pdf)

**2013.** “Una frase que resucite el mundo. El deseo tantálico en *La invención del cielo*, de Vicente Robalino” in *Ómnibus. Revista Intercultural*, Año 9, Nro. 43, mayo [ISSN 1698-7241] <http://www.omnibus.com/n43/sites.google.com/site/omnibusrevistainterculturaln43/resena/la-invencion-del-cielo.html>

**2013.** “Macedonio y Piglia, alfa y omega del Centenario argentino. Los asedios críticos de José Manuel González Álvarez” in *Ciberletras. Journal of literary criticism and culture*, Nro. 30, Universidad de Nueva York [ISSN 1523-1720] <http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v30/martinezpersico.htm>

**2013.** “Sugerencias sugestivas con las palabras. Rafael Hidalgo de la Torre” in *El Español Global*, Nro. 1. [http://www.elspañolglobal.com/recomendaciones/sugerencias\\_sugestivas\\_con\\_las\\_palabras-100.html](http://www.elspañolglobal.com/recomendaciones/sugerencias_sugestivas_con_las_palabras-100.html)

- **Curatele**

**2006.** *Romper silencio V. Antología de textos literarios de los alumnos del Colegio Modelo Lomas.* Buenos Aires, Ediciones Baobab, 2006, pp. 80 [ISBN 987552092x]

**2005.** *Cómplices de los sábados. Publicación de los integrantes de la Escuela de Capacitación Literaria del Instituto de Educación No Formal CulturActiva.* Buenos Aires, Ediciones Baobab, 2005, pp. 180 [ISBN 9875520968]

**2005.** *Romper silencio IV. Antología de textos literarios de los alumnos del Colegio Modelo Lomas.* Buenos Aires, Ediciones Baobab, 2005, pp. 80 [ISBN 9875520594]

**2004.** *Romper silencio III. Antología de textos literarios de los alumnos del Colegio Modelo Lomas.* Buenos Aires, Ediciones Baobab, 2004, pp. 80 [ISBN 9875520357]

## **Partecipazione a convegni, congressi, seminari**

- *Come relatore*

**2013. Colloquio Nazionale.** Italy Meets Ecuador. Nuevas geografías de Ecuador–Nuove geografie dell’Ecuador. “Literatura ecuatoriana del siglo XX”. Venecia, Università Ca Foscari-Regione Veneto. 30 settembre 2013.

**2013. Giornata di Studio.** Jornadas de verano para profesores de ELE. Instituto Cervantes de Milán y Consejería de Educación de la Embajada de España en Italia. “Las variedades lingüísticas en la clase ELE. Propuestas de material didáctico”. 21 e 22 giugno.

**2013. Giornata di Studio.** VII Talleres de verano para profesores de ELE. Instituto Cervantes de Roma, Casa Argentina y Consejería de Educación de la Embajada de España en Italia. “Algunas falacias del imaginario docente en torno a la enseñanza del EE y del EA. Un recorrido lingüístico, literario y didáctico por el diasistema del español americano”. 13 e 14 giugno.

**2013. Giornata di Studio.** X Encuentro práctico de ELE: Tareas y proyectos en el aula de español. Instituto Cervantes de Nápoles. “Palabras con descuento. Microficción y twitteratura en el aula ELE”. 7 giugno.

**2013. Simposio Internazionale.** “Mario Vargas Llosa: cartografías del poder”. Universidad de Sofia San Clemente de Ojrid. “Mario Vargas Llosa ensayista. Como pez en el agua por los turbulentos ríos de la historia latinoamericana reciente”. 16 maggio.

**2013. Seminario Internazionale.** Seminario Internacional de Literatura Transatlántica. Venecia, Departamento de Studi Linguistici e Culturali Comparati de la Università Ca Foscari. “Una astilla de silencio atraviesa los labios del poeta. Meditaciones sobre la poesía en la revista *Sur* (periplo 1945-1970)”. 21 marzo.

**2013. Colloquio Internazionale.** “All’incrocio tra cinema e letteratura: scritture, voci e immagini dall’Ispanoamerica”. Università di Roma La Sapienza. “*Salón de belleza* de Mario Bellatin, o la transposición narrativa de la técnica cinematográfica del *time lapse*”. 1 e 2 marzo.

**2012. Convegno Nazionale.** Congreso Nacional AISI “Apocalipsis 2012”. Università degli Studi di Milano. “Apocalipsis personal, generacional y criollo en *Adán Buenosayres*, dentro y fuera de la novela”. 13-16 giugno.

**2012. Convegno Internazionale.** Congreso Internacional “Luoghi e tempi di (de)formazione”. Università di Salerno y Centro Studi Americanistici *Circolo Amerindiano*. “Narrativas del *insilio insular*: canibalismo, jineterismo y depredación en dos cuentos de los novísimos cubanos M. Bobes y R. Menéndez”. 14-16 maggio.

**2012. Seminario Internazionale.** II Seminario Internacional “Ensayismo y traducción en *Sur* (1945-1960)”. Instituto de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Buenos Aires. “Guillermo de Torre, polemista y traductor en las páginas de *Sur*”. 27 marzo.

**2011. Convegno Internazionale.** Congreso Internacional sobre Literatura Fantástica IX CILF. Universidad Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest. “Resurrección de la infancia y literalidad discursiva en *Viaje Olvidado* (1937) de la escritora argentina Silvina Ocampo”. 28, 29, 30 giugno e 1 luglio.

**2008. Giornate di studio.** XXII Jornadas de Investigación. Instituto de Literatura Hispanoamericana (ILH) de la Universidad de Buenos Aires. “Vanguardia ecuatoriana: Hugo Mayo y la poesía que no es un sonajero”. 26, 27 e 28 novembre.

**2008. Convegno Internazionale.** VIII Congreso Internacional de la AEELH (Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos). “A través de la vanguardia hispanoamericana. Orígenes, desarrollo, transformaciones”. Facultat de Comunicació, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona “Tres formas del *insilio* en la poesía ecuatoriana del siglo XX. A propósito de Hugo Mayo”. 16-19 settembre.

▪ *Come uditore:*

**2010. Convegno Internazionale.** Congreso Internacional de Literatura “De la Colonia a la Independencia”. Universitat Autònoma de Barcelona/ Universidad de Barcelona. 27-29 ottobre. 30 ore.

**2010. Seminario Nazionale.** Seminario Cátedra Chile “Narrativa chilena del Siglo XX”. Impartido por D. Julio Ortega. Universidad de Salamanca, 20-22 gennaio. 8 ore.

**2007. Seminario Internazionale.** Seminario Internacional sobre narrativa hispanoamericana contemporánea “Entre lo local y lo global: últimas tendencias en la narrativa hispanoamericana (1990-2006)”. Facultad de Letras de la Universidad de Granada. 23-25 aprile. 30 ore.

**2002. Convegno Nazionale.** Congreso Nacional “José Martí visto por los jóvenes. Homenaje en el 150º aniversario de su natalicio”. Biblioteca Nacional de la República Argentina, 5 maggio 2002. 10 ore.

## Lingue

**Spagnolo** Madrelingua

**Italiano** C2 (Diploma PLIDA 2013)

**Inglese** C1 (Diplomi Instituto Cambridge de Cultura Inglesa, 1987-1995)

**Catalano** A2 (Certificado Consorci per a la Normalització Lingüística, 2010)

**Portoghese** A2 (3 corsi quadrimestrali di lettocomprensione Univ. de Buenos Aires, 1999-2001)

**Tedesco** A2 (Grünstufe 2 Goethe Institut – 3 quadrimestri di lettocomprensione UBA, 2001-2003)

## **Altra informazione**

Co-direttrice di *Cuadernos del Hipogrifo. Revista Semestral de Literatura Hispanoamericana y Comparada* [ISSN 2282-4030]. Con il patrocinio dell'Università di Padova. Italia. <http://www.revistaelhipogrifo.com> (primo numero in preparazione)

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dal D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Prof.ssa Marisa Martínez Pérsico  
Reggio Calabria, 09/10/2013